



Mastercool[®]
"World Class Quality"

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Portuguese

OPERATING INSTRUCTIONS

R134A & R1234YF SMART MANIFOLD



BEDIENUNGSANLEITUNG

R134A & R1234YF SMART MANIFOLD INTELLIGENTES PRÜFARMATUR

MANUEL D'OPÉRATION

SMART MANIFOLD POUR LE R134A ET R1234YF

INSTRUCCIONES DE OPERACION

R134 & R1234YF MANOMETRO INTELIGENTE

ISTRUZIONI PER L'USO

MANIFOLD SMART R134A E R1234YF

MANUAL DE OPERAÇÃO

SMART MANIFOLD R134A E R1234YF

R134A & R1234YF SMART MANIFOLD OPERATING INSTRUCTIONS



WARNING!!

- Wear Safety Glasses / Wear Gloves
- If the battery indicator is red, charge the manifold before use.
- Keep the manifold in a dry place. Do not allow moisture to enter the unit.
- Your digital manifold has been designed to eliminate the damaging effects of Electric Static Discharge ESD. If the unit is disrupted by ESD, it could affect the display and the unit may restart.



POWER ON/OFF UNIT

1. To power on the unit, press the power button *.
2. To power off the unit, press the power button for 3 seconds.

NOTE: If the manifold is in sleep mode, tap the screen to wake it

* When you turn on the manifold it will initially bring up a welcome screen that will display the software and database version.

WELCOME SCREEN



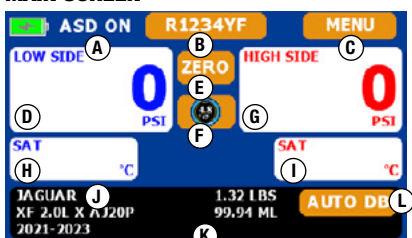
FV: firmware version

LIB: vehicle data version

INITIAL SETTINGS

- ASD ON (AUTO SHUT DOWN): Turns off the screen and goes into sleep mode after 5 minutes, the manifold will power off after 30 minutes
- R134a is the initial refrigerant
- No vehicle data shows on the screen, it will show the last selected vehicle after starting to use the manifold. If the refrigerant is changed the previous vehicle data will not show.

MAIN SCREEN



DIGITAL SCREEN MODE

- A. ASD: Automatic Shut Down function (ON or OFF)
- B. Refrigerant Button: Choose the refrigerant (R134a or R1234yf)
- C. MENU Button: Unit, calibration, update and other function settings
- D. LOW SIDE PRESSURE DISPLAY
- E. ZERO Button: Offset the 0 psi pressure when you in a different altitude
- F. ANALOG/DIGITAL Button: Change the pressure to analog or digital type
- G. HIGH SIDE PRESSURE DISPLAY
- H. LOW SIDE SATURATED TEMPERATURE
- I. HIGH SIDE SATURATED TEMPERATURE
- J. VEHICLE MODEL
- K. VEHICLE CAPACITY
- L. AUTO DB Button: Choose the vehicle, model and year with the refrigerant capacity information below the screen.

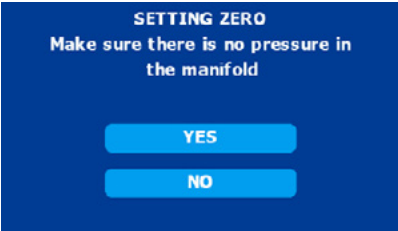
BUTTON FUNCTIONS

(B) REFRIGERANT Button: Select to toggle between refrigerants: R134A or R1234YF

(C) MENU Button: After selecting the menu button, you can return to the main screen at any time by selecting the back arrow.



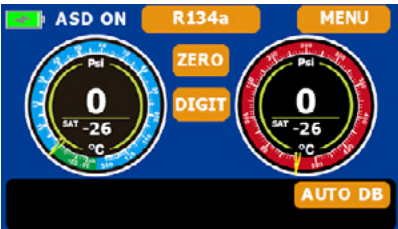
(E) **ZERO Button:** Offset the 0 psi pressure when you are in a different altitude



(F) **ANALOG /DIGITAL Button:** Change the pressure display to analog or digital format

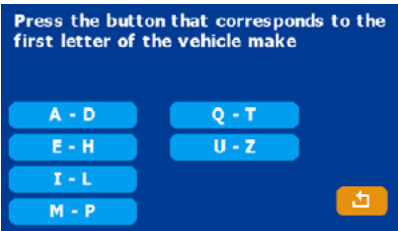


Digital Screen



Analog Screen

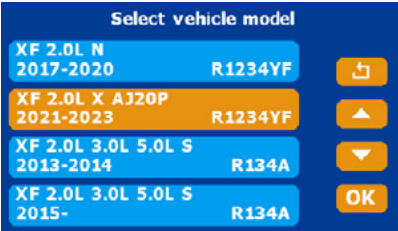
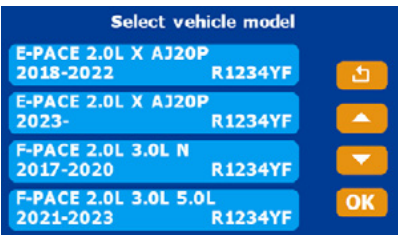
(M) **AUTO DB Button:** Access the vehicle refrigerant capacity database



- Select the first letter of the vehicle make and press OK
 - A-D: The first letter of the make is A, B, C, D
 - E-H: The first letter of the make is E, F, G, H
 - I-L: The first letter of the make is I, J, K, L
 - M-P: The first letter of the make is M, N, O, P
 - Q-T: The first letter of the make is Q, R, S, T
 - U-Z: The first letter of the make is U, V, W, X, Y, Z
- For example choose I~L section



- Use up and down button to scroll through the different vehicle makes
- Push back button to go to the previous screen
- After you select the make, choose the vehicle model



- Use the up and down arrows to go to the next list of models or the previous list of models
- Select the model to highlight
- Press OK to select the model, year and refrigerant then go to the home screen



- **NOTE:** The refrigerant will change to the refrigerant that this model uses after you change the vehicle.
- The vehicle data selected will stay active, until you choose another vehicle or refrigerant.

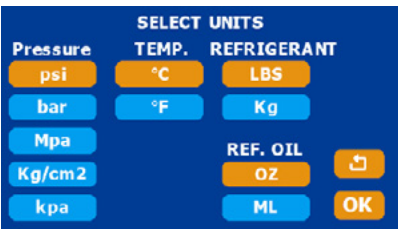
MENU FUNCTIONS

UNITS Button

- Select the unit button and press OK. Push the back button to go back to the previous section.



- Press to highlight selections, when finished press OK. Push the back button to go back to the previous section.

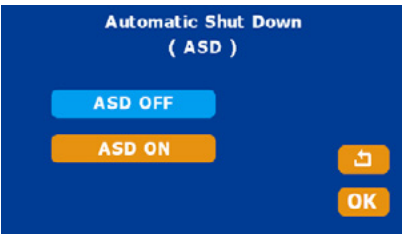


AUTOMATIC SHUT DOWN Button

- Select the automatic shut down button and press OK. Push the back button to go back to the previous section.



- Choose the ON or OFF button (color will change after selection), then return to the main screen



NOTE:

ASD ON: After 5 minutes the unit will go into sleep mode (screen will shut off), after 30 minutes the unit will power off.

ASD OFF: The manifold will not turn off automatically.

SOFTWARE UPDATE Button

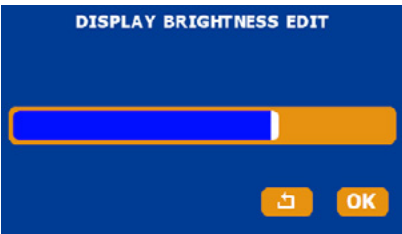
- An authorized file is required from the factory if a software malfunction occurs or an update to the database is needed.

DISPLAY BRIGHTNESS Button

- Select the display brightness down button and press OK. Push the back button to go back to the previous section.



- Adjust the brightness of the display, by sliding the bar

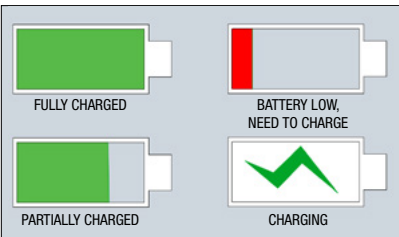


FACTORY USE ONLY Button

- Do not touch for factory warranty purposes only.

BATTERY CHARGE

Use a USB-C cable to charge the battery of the manifold.



For parts or service contact the service department: 1-888-825-6989

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including Di (2-ethylhexyl) phthalate, lead and lead compounds, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov

R134A & R1234YF SMART MANIFOLD INTELLIGENTES PRÜFARMATUR BEDIENUNGSANLEITUNG




WARNUNG!!

- Tragen Sie eine Schutzbrille/Handschuhe
- Wenn die Akkuanzeige rot ist, laden Sie den Akku auf Prüfarmatur vor Gebrauch.
- Bewahren Sie das Prüfarmatur an einem trockenen Ort auf. Lassen Sie keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen.
- Ihr digitales Prüfarmatur wurde dafür entwickelt um die schädlichen Auswirkungen von Elektrizität Statische Entladung ESD zu beseitigen. Wenn das Gerät gestört ist durch ESD, kann es Auswirkungen auf die Digitalanzeige haben und kann das Gerät neu starten.



EIN-/AUS-EINHEIT

1. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste *.
2. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang.

HINWEIS: Wenn sich das Prüfarmatur im Ruhemodus befindet, tippen Sie auf den Bildschirm, um ihn zu aktivieren

* Wenn Sie den Verteiler einschalten, wird zunächst ein Begrüßungsbildschirm, das die die Software- und Datenbankversion anzeigt.

WILLKOMMEN-BILDSCHIRM



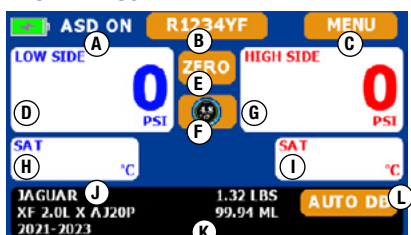
FV: Firmware-Version

LIB: Fahrzeugdatenversion

ERSTE EINSTELLUNGEN

- ASD ON (AUTO SHUT DOWN): Schaltet den Bildschirm aus und geht nach 5 Minuten in den Schlafmodus. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät aus
- R134a ist das anfängliche Kältemittel
- Auf dem Bildschirm werden keine Fahrzeugdaten angezeigt. Nach dem Start wird das zuletzt ausgewählte Fahrzeug angezeigt. Wenn das Kältemittel gewechselt wird, werden die vorherigen Fahrzeugdaten nicht angezeigt.

HAUPTBILDSCHIRM



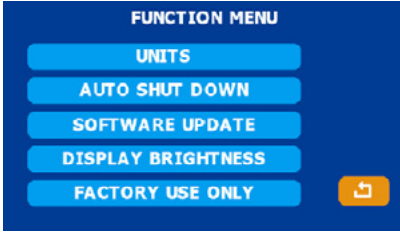
DIGITALER BILDSCHIRMMODUS

- A. ASD: Automatische Abschaltfunktion (EIN oder AUS)
- B. Schaltfläche „Kältemittel“: Wählen Sie das Kältemittel (R134a oder R1234yf)
- C. MENÜ-Taste: Einheit, Kalibrierung, Aktualisierung und andere Funktionseinstellungen
- D. NIEDERSEITIGE DRUCKANZEIGE
- E. ZERO-Taste: Offset des 0-psi-Drucks, wenn Sie sich in einer anderen Höhe befinden
- F. ANALOG/DIGITAL-Taste: Ändern Sie den Druck auf analoge oder digitale Art
- G. HOCHDRUCKANZEIGE
- H. NIEDRIGE SÄTTIGUNGSTEMPERATUR
- I. HOHOCHDRUCK GESÄTTIGTE TEMPERATUR
- J. FAHRZEUGMODELL
- K. FAHRZEUGKAPAZITÄT
- L. AUTO DB-Taste: Wählen Sie Fahrzeug, Modell und Jahr mit der Kältemittelkapazität Informationen unterhalb des Bildschirms.

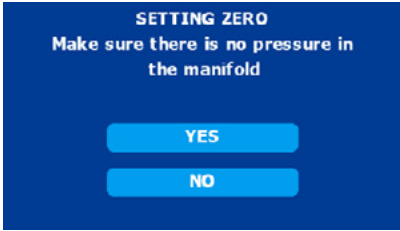
TASTENFUNKTIONEN

(B) KÄLTEMITTEL-Taste: Wählen Sie diese Option, um zwischen den Kältemitteln umzuschalten: R134A oder R1234YF

(C) MENÜ-Taste: Nach Auswahl der Menütaste können Sie zum Hauptbildschirm zurückkehren jederzeit durch Auswahl des Zurück-Pfeils.



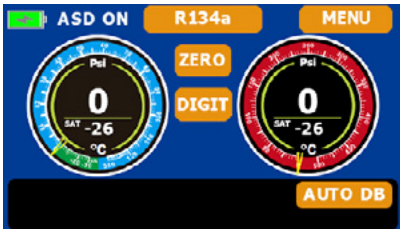
(E) ZERO-Taste: Verschieben Sie den Druck auf 0 psi, wenn Sie sich in einer anderen Höhe befinden



(F) ANALOG/DIGITAL-Taste: Ändern Sie die Druckanzeige in das analoge oder digitale Format

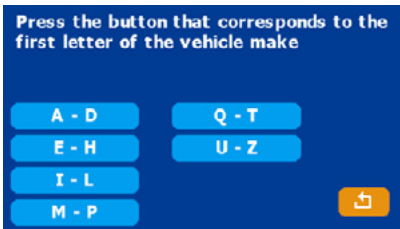


Digitales Bildschirm



Analoges Bildschirm

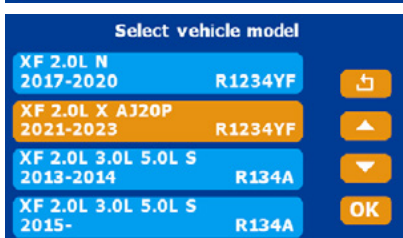
(M) AUTO DB-Taste: Greifen Sie auf die Datenbank zur Kältemittelkapazität des Fahrzeugs zu



- Wählen Sie den ersten Buchstaben der Fahrzeugmarke und drücken Sie OK
A-D: Der erste Buchstabe der Marke ist A, B, C, D
E-H: Der erste Buchstabe der Marke ist E, F, G, H
I-L: Der erste Buchstabe der Marke ist I, J, K, L
M-P: Der erste Buchstabe der Marke ist M, N, O, P
Q-T: Der erste Buchstabe der Marke ist Q, R, S, T
U-Z: Der erste Buchstabe der Marke ist U, V, W, X, Y, Z
- Wählen Sie zum Beispiel den Abschnitt I~L



- Blättern Sie mit den Auf- und Ab-Tasten durch die verschiedenen Fahrzeugmarken
- Drücken Sie die Zurück-Taste, um zum vorherigen Bildschirm zu gelangen
- Nachdem Sie die Marke ausgewählt haben, wählen Sie das Fahrzeugmodell



- Verwenden Sie die Aufwärts- und Abwärtspfeile, um zur nächsten Modellliste oder zur vorherigen Modellliste zu gelangen
- Wählen Sie das Modell aus, das Sie hervorheben möchten
- Drücken Sie OK, um das Modell, das Jahr und das Kältemittel auszuwählen, und gehen Sie dann zum Startbildschirm



- **HINWEIS:** Das Kältemittel wechselt zu dem Kältemittel, das dieses Modell nach Ihren Wechsel verwendet.
- Die ausgewählten Fahrzeugdaten bleiben aktiv, bis Sie ein anderes Fahrzeug oder Kältemittel auswählen

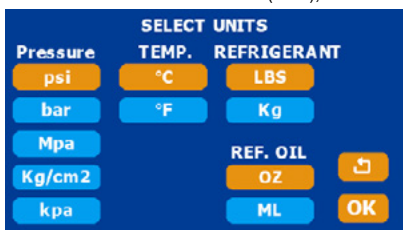
MENÜFUNKTIONEN

Schaltfläche „EINHEITEN“

- Wählen Sie die Geräteschaltfläche und drücken Sie OK. Drücken Sie die Zurück-Taste (back), um zum vorherigen zurückzukehren.



- Drücken Sie , um die Auswahl zu markieren. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie OK. Drücken Sie die Zurück-Taste (back), um zurückzugehen zum vorherigen Abschnitt.



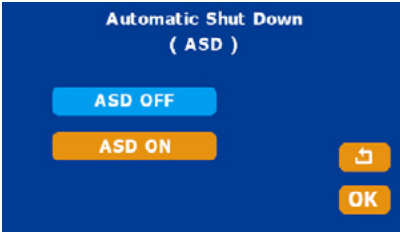
AUTOMATISCHE ABSCHALTSTASTE

- Wählen Sie die Schaltfläche zum automatischen Herunterfahren und drücken Sie OK.

Drücken Sie die Zurück-Taste, um zurückzugehen zum vorherigen Abschnitt.



- Wählen Sie die Schaltfläche „EIN“ oder „AUS“ (die Farbe ändert sich nach der Auswahl) und kehren Sie dann zum Hauptmenü zurück



NOTIZ:

ASD EIN: Nach 5 Minuten geht das Gerät in den Schlafmodus (Bildschirm schaltet sich aus), nach 30 Nach einigen Minuten schaltet sich das Gerät aus.
ASD AUS: Der Verteiler schaltet sich nicht automatisch aus.

Schaltfläche „SOFTWARE-UPDATE“

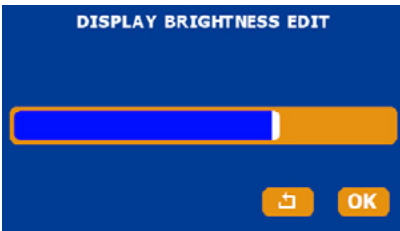
- Eine autorisierte Datei ist vom Werk erforderlich, wenn eine Softwarefehlfunktion auftritt oder ein Eine Aktualisierung der Datenbank ist erforderlich.

Taste „Helligkeit des Displays“.

- Wählen Sie die Schaltfläche zum Verringern der Displayhelligkeit und drücken Sie OK. Drücken Sie die Zurück-Taste, um loszulegen zurück zum vorherigen Abschnitt.



- Passen Sie die Helligkeit des Displays an, indem Sie den Balken verschieben

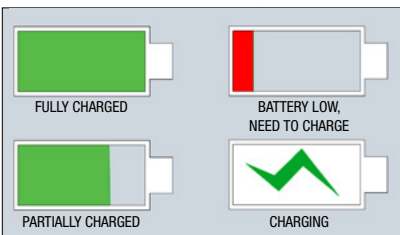


TASTE NUR FÜR WERKSVERWENDUNG

- Berühren Sie das Gerät nur aus Gründen der Werksgarantie.

BATTERIELADUNG

Verwenden Sie ein USB-C-Kabel, um den Akku des Prüfarmaturs aufzuladen.



Für Teile oder Service kontaktieren Sie die Serviceabteilung: 1-888-825-6989

⚠️ WARNUNG: Dieses Produkt kann Sie Chemikalien wie Di(2-ethylhexyl)phthalat, Blei und Bleiverbindungen aussetzen, die im US-Bundesstaat Kalifornien als krebserregend und als Ursache von Geburtsfehlern oder anderen Fortpflanzungsschäden gelten. Weitere Informationen finden Sie unter www.P65Warnings.ca.gov

SMART MANIFOLD POUR LE R134A ET R1234YF INSTRUCTIONS D'UTILISATION



AVERTISSEMENT!!

- Portez des lunettes de sécurité/portez des gants.
- Si l'indicateur de batterie est rouge, chargez le manifold avant utilisation.
- Conservez l'instrument dans un endroit sec. Ne pas permettre à l'humidité de pénétrer dans l'appareil.
- Votre manifold numérique a été conçu pour éliminer les effets néfastes de décharge statique d'électricité ESD. Si l'unité est perturbée par ESD, cela pourrait affecter l'affichage et le l'unité pourrait redémarrer.



UNITÉ MARCHE/ARRÊT

1. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation *.
2. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes.

REMARQUE: Si le manifold est en mode veille, appuyez sur l'écran pour le réveiller.

* Lorsque vous allumez le manifold, un écran de bienvenue apparaîtra initialement, indiquant la version du logiciel et de la base de données.

ÉCRAN DE BIENVENUE



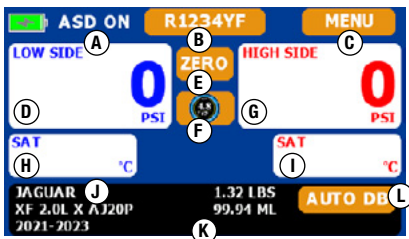
FV : version du micrologiciel

LIB : version des données du véhicule

PARAMÈTRES INITIAUX

- ASD ON (AUTO SHUT DOWN) : éteint l'écran et passe en mode veille après 5 minutes, le manifold s'éteindra après 30 minutes
- Le R134a est le réfrigérant initial
- Aucune donnée du véhicule ne s'affiche à l'écran, il affichera le dernier véhicule sélectionné après le démarrage pour utiliser le manifold. Si le réfrigérant est changé, les données précédentes du véhicule ne s'afficheront pas.

ÉCRAN PRINCIPAL



MODE ÉCRAN NUMÉRIQUE

- A. ASD : fonction d'arrêt automatique (ON ou OFF)
- B. Bouton Réfrigérant : Choisissez le réfrigérant (R134a ou R1234yf)
- C. Bouton MENU : Unité, calibrage, mise à jour et autres paramètres de fonction
- D. AFFICHAGE DE BASSE PRESSION LATÉRALE
- E. Bouton ZÉRO : compense la pression de 0 psi lorsque vous êtes à une altitude différente
- F. Bouton ANALOGIQUE/NUMÉRIQUE : changez la pression en type analogique ou numérique
- G. AFFICHAGE DE PRESSION LATÉRALE HAUTE
- H. TEMPÉRATURE SATURÉE CÔTÉ BP
- I. TEMPÉRATURE SATURÉE CÔTÉ HP
- J. MODÈLE DE VÉHICULE
- K. CAPACITÉ DU VÉHICULE
- L. Bouton AUTO DB : Choisissez le véhicule, le modèle et l'année avec la capacité de réfrigérant informations sous l'écran.

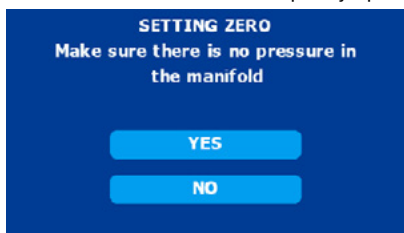
FONCTIONS DES BOUTONS

(B) Bouton RÉFRIGÉRANT: sélectionnez pour basculer entre les réfrigérants : R134A ou R1234YF

(C) Bouton MENU: Après avoir sélectionné le bouton de menu, vous pouvez revenir à l'écran principal à tout moment en sélectionnant la flèche de retour.



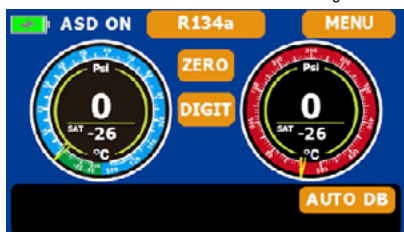
(E) Bouton ZÉRO: compense la pression de 0 psi lorsque vous êtes à une altitude différente MISE À ZÉRO Assurez-vous qu'il n'y a pas de pression dans le manifold.



(F) Bouton ANALOGIQUE / NUMÉRIQUE: Changez l'affichage de la pression au format analogique ou numérique

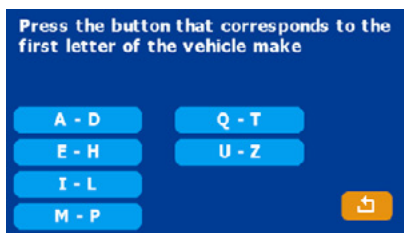


Digital Screen



Analog Screen

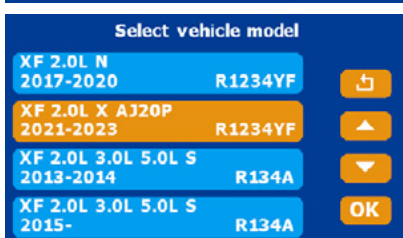
(M) Bouton AUTO DB: accédez à la base de données de capacité de réfrigérant du véhicule



- Sélectionnez la première lettre de la marque du véhicule et appuyez sur OK.
A-D : La première lettre de la marque est A, B, C, D
E-H : La première lettre de la marque est E, F, G, H
I-L : La première lettre de la marque est I, J, K, L
M-P : La première lettre de la marque est M, N, O, P
Q-T : La première lettre de la marque est Q, R, S, T
- U-Z : La première lettre de la marque est U, V, W, X, Y, Z
- Par exemple, choisissez la section I~L



- Utilisez les boutons UP et DOWN pour faire défiler les différentes marques de véhicules
- Appuyez sur le bouton BACK pour revenir à l'écran précédent
- Après avoir sélectionné la marque, choisissez le mode du véhicule.



- Utilisez les flèches UP et DOWN pour accéder à la liste de modèles suivante ou à la liste de modèles précédente.
- Sélectionnez le modèle à mettre en évidence.
- Appuyez sur OK pour sélectionner le modèle, l'année et le réfrigérant, puis accédez à l'écran d'accueil.



- **REMARQUE:** Le réfrigérant deviendra le réfrigérant utilisé par ce modèle une fois que vous aurez changé de véhicule.
- Les données du véhicule sélectionnées resteront actives jusqu'à ce que vous choisissiez un autre véhicule ou réfrigérant.

FONCTIONS DES MENUS

Bouton UNITÉS

- Sélectionnez le bouton de l'unité et appuyez sur OK. Appuyez sur le bouton Retour pour revenir à la précédente section.



- Appuyez pour mettre en surbrillance les sélections, lorsque vous avez terminé, appuyez sur OK. Appuyez sur le bouton retour (back) pour revenir en arrière à la section précédente.

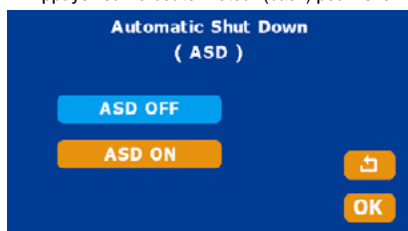


BOUTON D'ARRÊT AUTOMATIQUE

- Sélectionnez le bouton d'arrêt automatique et appuyez sur OK.



- Appuyez sur le bouton retour (back) pour revenir en arrière à la section précédente



NOTE:

ASD ON : après 5 minutes, l'appareil passe en mode veille (l'écran s'éteint), après 30 minutes, l'appareil s'éteindra.

ASD OFF : Le manifold ne s'éteindra pas automatiquement.

Bouton MISE À JOUR DU LOGICIEL

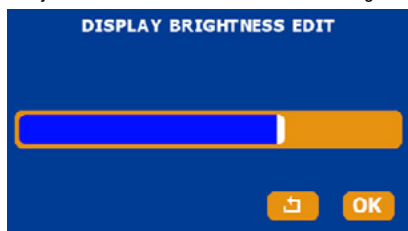
- Un fichier autorisé est requis de l'usine si un dysfonctionnement du logiciel se produit ou si une mise à jour de la base de données est nécessaire.

Bouton AFFICHAGE LUMINOSITÉ

- Sélectionnez le bouton de réduction de la luminosité de l'écran et appuyez sur OK. Appuyez sur le bouton retour pour partir de retour à la section précédente.



- Ajustez la luminosité de l'écran en faisant glisser la barre

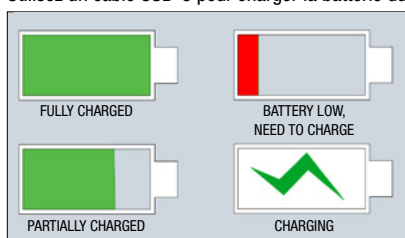


BOUTON USAGE UNIQUEMENT

- Ne touchez pas à des fins de garantie d'usine uniquement.

CHARGE DE LA BATTERIE

Utilisez un câble USB-C pour charger la batterie du manifold.



Pour les pièces ou le service, contactez le service après-vente : 1-888-825-6989

⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment au phtalate de di(2-éthylhexyle), au plomb et à des composés du plomb, qui sont reconnus par l'État de Californie comme pouvant provoquer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov

R134 & R1234YF MANOMETRO INTELIGENTE MANUAL DE OPERACION



¡¡¡ADVERTENCIA!!!

- Use gafas/lentes de seguridad/Use Guantes
- Si el indicador de la batería esta en rojo, cargue la batería del manómetro antes de usarlo.
- Mantenga el manómetro en un lugar. No permita que entre humedad en la unidad.
- Su manómetro digital ha sido diseñado para eliminar los efectos dañinos de posibles descargas electricidad estática ESD. Si la unidad se interrumpe por ESD, podría afectar a la pantalla y la unidad puede reiniciarse.



ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

1. Para encender la unidad presione el botón de encendido *.

2. Para apagar la unidad, presione el botón de encendido por 3 segundos

NOTA: Si el manómetro está en modo de suspensión, toque la pantalla para activarlo.

* Cuando encienda el manómetro, aparecerá – inicialmente – una pantalla de bienvenida que mostrara la versión del software y de la base de datos.

PANTALLA DE BIENVENIDA



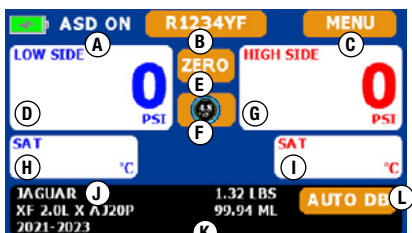
FV: versión del firmware

LIB: versión de los datos del vehículo

AJUSTES INICIALES

- ASD ON (AUTO APAGADO) La pantalla se apaga después de 5 minutos y entra en modo de suspensión y en manómetro se apagará después de 30 minutos de estar inactivo.
- El R134a es el refrigerante inicial
- No se muestran los datos del vehículo en la pantalla, solo se mostrará el último vehículo seleccionado después de empezar a utilizar el manómetro. Si se cambia el refrigerante, los datos del vehículo anterior no se mostrarán.

PANTALLA PRINCIPAL



MODULO DE PANTALLA DIGITAL

- A. ASD: Función de Apagado Automático (On u OFF)
- B. Botón de refrigerante: Elija el refrigerante (R134a o R1234yf)
- C. Botón MENU: Para ajustes de unidades, calibración, actualización y otras funciones
- D. MUESTRA LA PRESION DEL LADO DE BAJA
- E. Botón ZERO: Compensa la presión (psi) a 0 cuando se esta a una latitud diferente
- F. Botón ANALOGICO/DIGITAL: Cambia las lecturas a Digital o Análoga
- G. MUESTRA LA PRESION DEL LADO DE ALTA
- H. TEMPERATURA SATURADA DEL LADO DE BAJA
- I. TEMPERATURA SATURADA DEL LADO DE ALTA
- J. MODELO DEL VEHICULO
- K. CAPACIDAD DEL VEHICULO
- L. BOTON AUTO DB: Elija el vehículo, modelo, año y capacidad de refrigerante, basado en la información indicada en la parte baja de la pantalla.

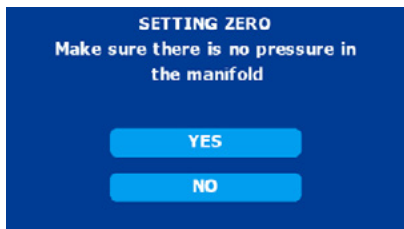
FUNCION DE LOS BOTONES

(B) Botón REFRIGERANTE: Seleccione esta opción para alternar entre refrigerantes R134a o R1234YF

(C) Botón MENU: Después de seleccionar el botón MENU, puede volver a la pantalla principal en cualquier momento seleccionando la “flecha hacia atrás”.



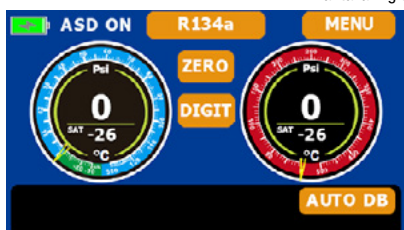
(E) Botón ZERO: Compensa la presión a 0 psi cuando se está a una altitud diferente



(F) Botón ANALOGO /DIGITAL: Para cambiar el formato de la pantalla de presión entre análogo o digital

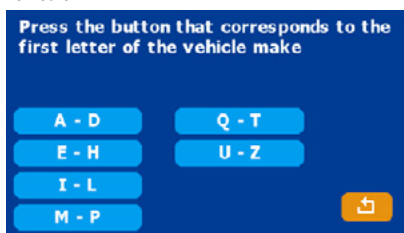


Pantalla Digital



Pantalla Análoga

(M) Botón AUTO DB: Accede a la base de datos de la capacidad de refrigerante del vehículo

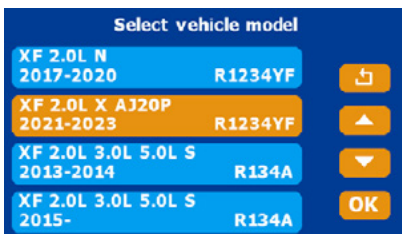
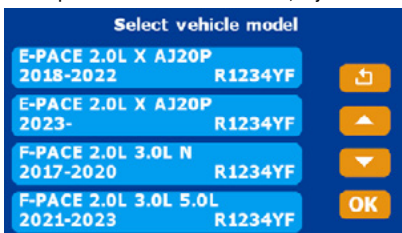


- Seleccione la primera letra de la marca del vehículo y presione OK
 - A-D: La primera letra de la marca es A, B, C, D
 - E-H: La primera letra de la marca es E, F, G, H
 - I-L: La primera letra de la marca es I, J, K, L
 - M-P: La primera letra de la marca es M, N, O, P
 - Q-T: La primera letra de la marca es Q, R, S, T
 - U-Z: La primera letra de la marca es U, V, W, X, Y, Z
- Por ejemplo, Elija la sección I~L



- Use el botón que indica hacia arriba y/o hacia abajo para desplazarse por las diferentes marcas de vehículos
- Presione el botón con la flecha hacia atrás para ir a la pantalla anterior.

- Después de seleccionar la marca, elija el modelo del vehículo



- Use los botones con las flechas hacia arriba y/o hacia abajo para ir a la siguiente lista de modelos o a la lista anterior de modelos
- Seleccione el modelo que desea resaltar
- Presione OK para seleccionar el modelo, el año, refrigerante y luego vaya a la pantalla inicio.



- **NOTA:** El refrigerante cambiara al refrigerante que este modelo usa, después que Ud., cambie al vehículo seleccionado.
- Los datos del vehículos seleccionado permanecerán activos, hasta que Ud. elija otro vehículo o refrigerante.

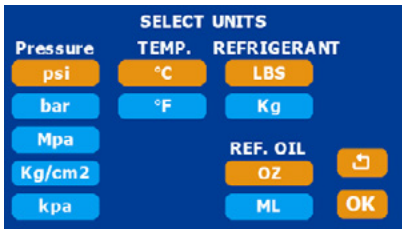
FUNCIONES DEL MENU

Botón UNITS

- Seleccione el botón de la unidad (UNITS) y presione OK. Presione el botón de retroceso para volver a la posición anterior



- Presione para resaltar las selecciones, cuando termine presione OK. Presione el botón con la flecha hacia atrás para volver a la sección anterior.



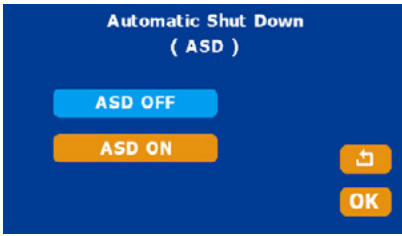
BOTON DE APAGADO AUTOMATICO

- Seleccione el botón de apagado automático y presione OK. Presione el botón de retroceso para volver a la sección anterior.



- Elija el botón ON u OFF (el color cambiara después de la selección) y luego regrese a la

pantalla principal.



NOTA:

ASD OM: Después de 5 minutos, la unidad entrará en modo de suspensión (la pantalla se apagará) y después de 30 minutos más, la unidad se apagará.

ASD OFF: El manómetro no se apagará automáticamente

Botón ACTUALIZACION DE SOFTWARE

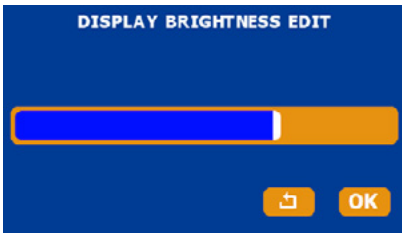
- Se requiere un archivo autorizado de fábrica para actualizar la base de datos o en caso que haya que resolver un malfuncionamiento del software.

Botón BRILLO DE LA PANTALLA

- Seleccione este botón para bajar el brillo de la pantalla y presione OK. Presione el botón con la flecha hacia Atrás para volver a la sección anterior.



- Ajuste | Brillo de la pantalla, deslizando la barra

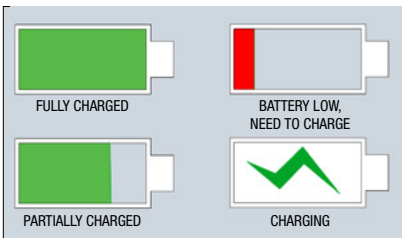


BOTÓN SOLO PARA USO DE FABRICA

- No lo toque, es SOLO para uso de fabrica en casos garantía.

CARGA DE LA BATERIA

Utilice un cable USB-C para cargar la batería del manómetro



Para Partes y Servicios, comuníquese con nuestro Departamento Técnico: 1-888-825-6989

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a sustancias químicas que incluyen Di (2-etilhexilo), ftalatos, plomo y compuestos de plomo, que el estado de California reconoce como causante de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener mas información, visite www.P65Warnings.ca.gov

MANIFOLD SMART R134A E R1234YF ISTRUZIONI PER L'USO



ATTENZIONE!!

- Indossare occhiali di sicurezza / indossare guanti
- Se l'indicatore della batteria è rosso, caricare il collettore prima dell'uso.
- Conservare il collettore in un luogo asciutto. Non consentire all'umidità di entrare nell'unità.
- Il collettore digitale è stato progettato per eliminare gli effetti dannosi delle scariche elettrostatiche ESD. Se l'unità viene interrotta da ESD, potrebbe influire sul display e l'unità potrebbe riavviarsi.



ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELL'UNITÀ

1. Per accendere l'unità, premere il pulsante di accensione *.
2. Per spegnere l'unità, premere il pulsante di accensione per 3 secondi.

NOTA: Se il collettore è in modalità di sospensione, toccare lo schermo per riattivarlo

* Quando si accende il collettore, inizialmente verrà visualizzata una schermata di benvenuto che visualizzerà la versione del software e del database.

SCHERMATA DI BENVENUTO



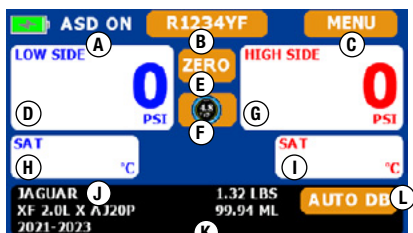
FV: versione firmware

LIB: versione dati veicolo

IMPOSTAZIONI INIZIALI

- ASD ON (SPEGNIMENTO AUTOMATICO): spegne lo schermo e passa in modalità sospensione dopo 5 minuti, il collettore si spegne dopo 30 minuti
- R134a è il refrigerante iniziale
- Nessun dato del veicolo viene visualizzato sullo schermo, verrà visualizzato l'ultimo veicolo selezionato dopo l'avvio per utilizzare il collettore. Se il refrigerante viene cambiato, i dati del veicolo precedente non verranno visualizzati..

SCHERMATA PRINCIPALE



MODALITÀ SCHERMO DIGITALE

- A. ASD: funzione di spegnimento automatico (ON o OFF)
- B. Pulsante refrigerante: scegliere il refrigerante (R134a o R1234yf)
- C. Pulsante MENU: unità, calibrazione, aggiornamento e altre impostazioni delle funzioni
- D. VISUALIZZAZIONE PRESSIONE LATO BASSA
- E. Pulsante ZERO: compensare la pressione di 0 psi quando ci si trova a un'altitudine diversa
- F. Pulsante ANALOGICO/DIGITALE: modificare la pressione in tipo analogico o digitale
- G. VISUALIZZAZIONE PRESSIONE LATO ALTA
- H. TEMPERATURA SATURA LATO BASSA
- I. TEMPERATURA SATURA LATO ALTA
- J. MODELLO VEICOLO
- K. CAPACITÀ VEICOLO
- L. Pulsante AUTO DB: scegliere il veicolo, il modello e l'anno con le informazioni sulla capacità del refrigerante sotto lo schermo.

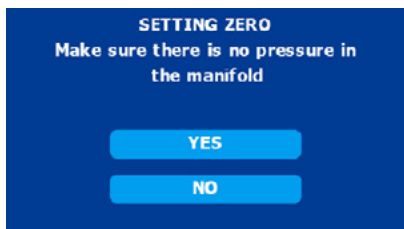
FUNZIONI DEI PULSANTI

(B) Pulsante REFRIGERANTE: selezionare per passare da un refrigerante all'altro: R134a o R1234YF

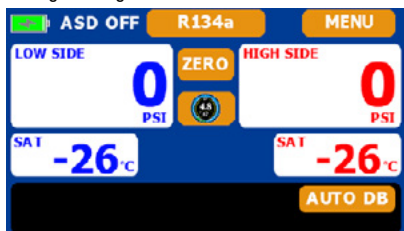
(C) Pulsante MENU: dopo aver selezionato il pulsante menu, è possibile tornare alla schermata principale in qualsiasi momento selezionando la freccia indietro.



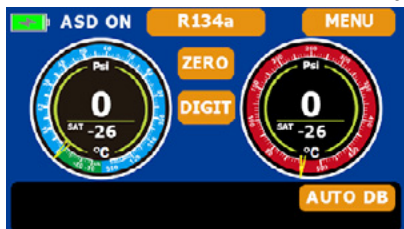
(E) Pulsante ZERO: compensa la pressione di 0 psi quando ci si trova a un'altitudine diversa



(F) Pulsante ANALOG/DIGITAL: modifica la visualizzazione della pressione in formato analogico o digitale

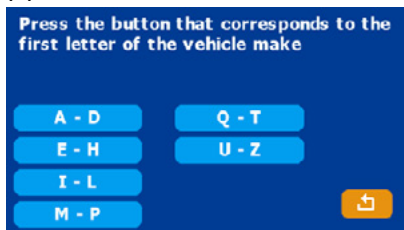


Schermata digitale



Schermata analogica

(M) Pulsante AUTO DB: accede al database della capacità del refrigerante del veicolo

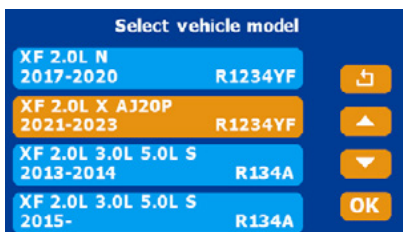


- Seleziona la prima lettera della marca del veicolo e premi OK
 A-D: la prima lettera della marca è A, B, C, D
 E-H: la prima lettera della marca è E, F, G, H
 I-L: la prima lettera della marca è I, J, K, L
 M-P: la prima lettera della marca è M, N, O, P
 Q-T: la prima lettera della marca è Q, R, S, T
 U-Z: la prima lettera della marca è U, V, W, X, Y, Z
- Ad esempio, scegli la sezione I~L



- Utilizza i pulsanti su e giù per scorrere le diverse marche di veicoli
- Premi il pulsante indietro per tornare alla schermata

- Dopo aver selezionato la marca, scegli il modello del veicolo



- Utilizza le frecce su e giù per passare all'elenco successivo di modelli o all'elenco precedente di modelli
- Seleziona il modello da evidenziare
- Premi OK per selezionare il modello, l'anno e il refrigerante, quindi vai alla schermata iniziale



- **NOTA:** il refrigerante cambierà nel refrigerante utilizzato da questo modello dopo aver cambiato il veicolo.
- I dati del veicolo selezionati rimarranno attivi finché non sceglierai un altro veicolo o refrigerante.

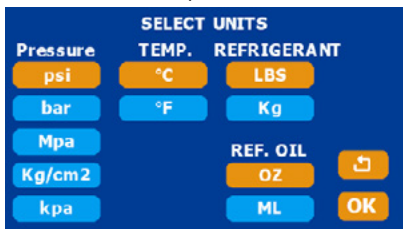
FUNZIONI DEL MENU

Pulsante UNITÀ

- Seleziona il pulsante unità e premi OK. Premi il pulsante Indietro per tornare alla sezione precedente.



- Premi per evidenziare le selezioni, al termine premi OK. Premi il pulsante Indietro per tornare alla sezione precedente.



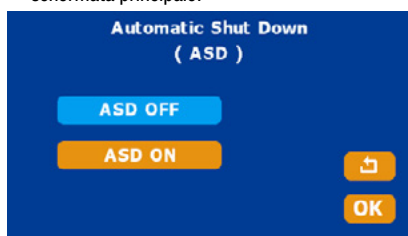
Pulsante SPEGNIMENTO AUTOMATICO

- Seleziona il pulsante di spegnimento automatico e premi OK. Premi il pulsante Indietro per tornare alla sezione precedente.



- Scegli il pulsante ON o OFF (il colore cambierà dopo la selezione), quindi torna alla

schermata principale.



NOTA:

ASD ON: dopo 5 minuti l'unità entrerà in modalità sospensione (lo schermo si spegnerà), dopo 30 minuti l'unità si spegnerà.

ASD OFF: il collettore non si spegnerà automaticamente.

Pulsante AGGIORNAMENTO SOFTWARE

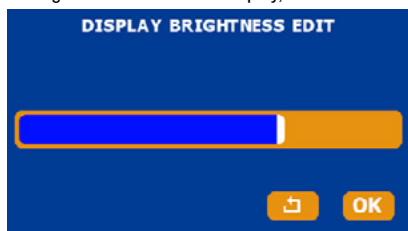
- È richiesto un file autorizzato dalla fabbrica se si verifica un malfunzionamento del software o è necessario un aggiornamento del database.

Pulsante LUMINOSITÀ DISPLAY

- Seleziona il pulsante di riduzione della luminosità del display e premi OK. Premi il pulsante Indietro per tornare alla sezione precedente.



- Regola la luminosità del display, facendo scorrere la barra

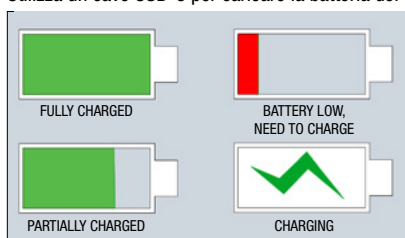


PULSANTE SOLO PER USO IN FABBRICA

- Non toccare solo ai fini della garanzia di fabbrica.

CARICA BATTERIA

Utilizza un cavo USB-C per caricare la batteria del collettore.



Per parti o assistenza contattare il reparto assistenza: 1-888-825-6989

⚠ ATTENZIONE: Questo prodotto può esporvi a sostanze chimiche tra cui di(2-etilesil) ftalato, piombo e composti di piombo, che sono noti allo Stato della California come causa di cancro e difetti alla nascita o altri danni riproduttivi. Per maggiori informazioni, visitare www.P65Warnings.ca.gov

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO DO SMART MANIFOLD R134A E R1234YF



AVISO!!

- Use óculos de segurança /use luvas
- Se o indicador de bateria estiver vermelho, carregue o manifold antes de usar.
- Mantenha o manifold em um local seco. Não permita que contaminantes entrem na unidade.
- Seu manifold digital foi projetado para eliminar os efeitos prejudiciais da descarga estática elétrica (ESD). Se a unidade for interrompida por ESD, isso pode afetar o visor e a unidade pode reiniciar.



LIGAR/DESLIGAR UNIDADE

1. Para ligar a unidade, pressione o botão de energia *.

2. Para desligar a unidade, pressione o botão de energia por 3 segundos.

NOTA: Se o manifold estiver no modo de espera, toque na tela para ativá-lo

* Quando você liga o manifold, ele inicialmente abre uma tela de boas-vindas que exibe o software e a versão do banco de dados.

TELA DE BOAS-VINDAS



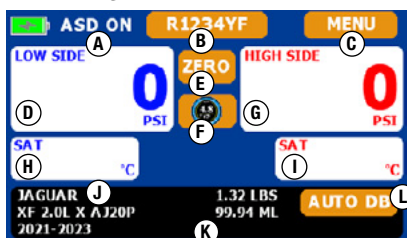
FV: versão do firmware

LIB: versão dos dados do veículo

CONFIGURAÇÕES INICIAIS

- ASD ON (DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO): Desliga a tela e entra no modo de espera após 5 minutos, o manifold desligará após 30 minutos.
- R134a é o refrigerante inicial.
- Nenhum dado do veículo é exibido na tela, ele mostrará o último veículo selecionado após começar a usar o manifold. Se o refrigerante for trocado, os dados anteriores do veículo não serão exibidos.

TELA PRINCIPAL



MODO DE TELA DIGITAL

- A. ASD: Função de desligamento automático (ON ou OFF)
- B. Botão de refrigerante: Escolha o refrigerante (R134a ou R1234yf)
- C. Botão MENU: Unidade, calibração, atualização e outras configurações de função
- D. EXIBIÇÃO DE PRESSÃO LADO DE BAIXA
- E. Botão ZERO: Desloque a pressão de 0 psi quando estiver em uma altitude diferente
- F. Botão ANALÓGICO/DIGITAL: Altera a pressão para o tipo analógico ou digital
- G. EXIBIÇÃO DE PRESSÃO LADO DE ALTA
- H. TEMPERATURA SATURADA LADO DE BAIXA
- I. TEMPERATURA SATURADA LADO DE ALTA
- J. MODELO DO VEÍCULO
- K. CAPACIDADE DO VEÍCULO
- L. Botão AUTO DB: Escolha o veículo, modelo e ano com as informações de capacidade do refrigerante abaixo da tela.

FUNÇÕES DOS BOTÕES

(B) Botão REFRIGERANTE: Selecione para alternar entre refrigerantes: R134A ou R1234YF

(C) Botão MENU: Após selecionar o botão de menu, você pode retornar à tela principal a

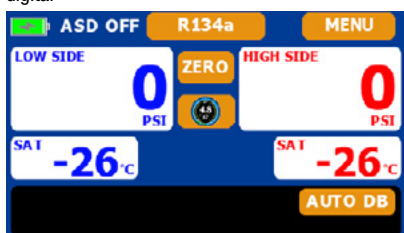
qualquer momento selecionando a seta para trás.



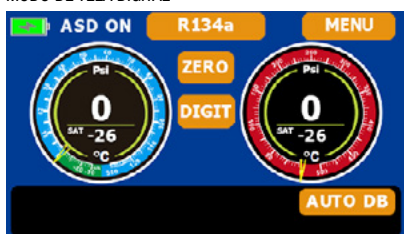
(E) Botão ZERO: Desloque a pressão de 0 psi quando estiver em uma altitude diferente



(F) Botão ANALÓGICO/DIGITAL: Altera a exibição da pressão para o formato analógico ou digital

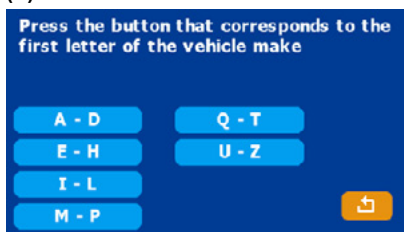


MODO DE TELA DIGITAL

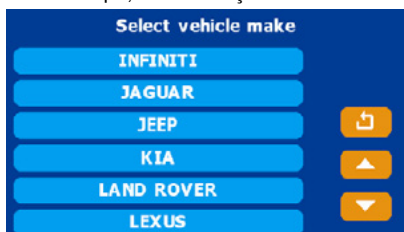


MODO DE TELA ANALOG

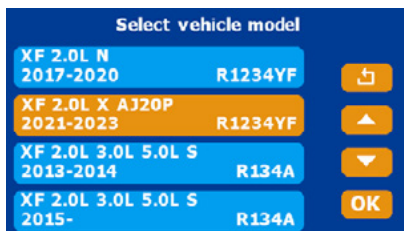
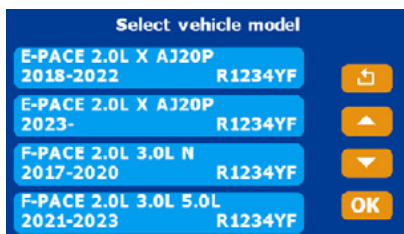
(M) Botão AUTO DB: Acessar o banco de dados de capacidade de refrigerante do veículo



- Selecione a primeira letra da marca do veículo e pressione OK
A-D: A primeira letra da marca é A, B, C, D
E-H: A primeira letra da marca é E, F, G, H
I-L: A primeira letra da marca é I, J, K, L
M-P: A primeira letra da marca é M, N, O, P
Q-T: A primeira letra da marca é Q, R, S, T
U-Z: A primeira letra da marca é U, V, W, X, Y, Z
- Por exemplo, escolha a seção I~L



- Use o botão para cima e para baixo para rolar pelas diferentes marcas de veículos
- Pressione o botão Voltar para ir para a tela anterior
- Depois de selecionar a marca, escolha o modelo do veículo



- Use as setas para cima e para baixo para ir para a próxima lista de modelos ou para a lista anterior de modelos
- Selecione o modelo para destacar
- Pressione OK para selecionar o modelo, ano e refrigerante e vá para a tela inicial



- **NOTA:** O refrigerante mudará para o refrigerante que este modelo usa depois que você trocar o veículo.
- Os dados do veículo selecionados permanecerão ativos, até que você escolha outro veículo ou refrigerante.

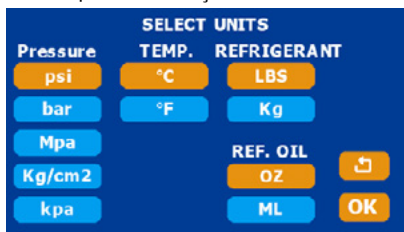
FUNÇÕES DO MENU

Botão UNIDADES

- Selecione o botão unidade e pressione OK. Pressione o botão voltar para voltar à seção anterior.



- Pressione para destacar as seleções, quando terminar pressione OK. Pressione o botão voltar para voltar à seção anterior.

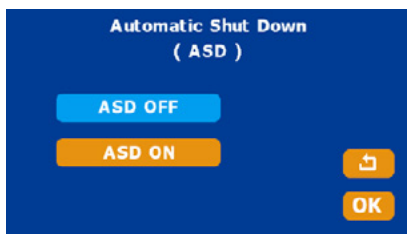


Botão DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

- Selecione o botão de desligamento automático e pressione OK. Pressione o botão Voltar para retornar à seção anterior.



- Selecione o botão ON ou OFF (a cor mudará após a seleção) e retorne à tela principal



OBSERVAÇÃO:

ASD ON: Após 5 minutos, a unidade entrará no modo de espera (a tela será desligada), após 30 minutos, a unidade será desligada.

ASD OFF: O manifold não será desligado automaticamente.

Botão SOFTWARE UPDATE

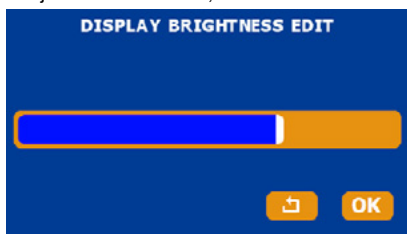
- Um arquivo autorizado é necessário de fábrica se ocorrer um mau funcionamento do software ou se for necessária uma atualização do banco de dados.

Botão DISPLAY BRIGHTNESS

- Selecione o botão de redução do brilho do display e pressione OK. Pressione o botão Voltar para retornar à seção anterior.



- Ajuste o brilho do visor, deslizando a barra

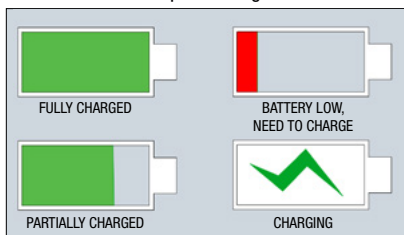


BOTÃO SOMENTE PARA USO DE FÁBRICA

- Não toque, somente para fins de garantia de fábrica.

CARREGAMENTO DA BATERIA

Use um cabo USB-C para carregar a bateria do manifold.



Para peças ou serviços, entre em contato com o departamento de SAC: +55 (11) 99735-5215

⚠ AVISO: Este produto pode expô-lo a produtos químicos, incluindo Di (2-etilhexil) ftalato, chumbo e compostos de chumbo, que são conhecidos no Estado da Califórnia por causar câncer e defeitos congênitos ou outros danos reprodutivos. Para obter mais informações, acesse www.P65Warnings.ca.gov